

UMOWA nr ....

zawarta w dniu .....2015 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1,  
NIP : 946-25-75-811, REGON 431019514, reprezentowaną przez

.....

zwaną dalej „Zamawiającym”,

a .....

zwanym dalej „Wykonawcą”.

§ 1

Umowa niniejsza została zawarta po przeprowadzeniu postępowania o zamówienie publiczne w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2013r. poz. 907 z późn. zm), w wyniku którego oferta Wykonawcy została wybrana jako najkorzystniejsza.

§ 2

**PRZEDMIOT I ZAKRES UMOWY**

1. Przedmiotem umowy jest przygotowanie, przeprowadzenie i organizacja dwudniowego Forum branżowego IT/ICT w ramach projektu „Promocja głównych osi rozwoju regionu lubelskiego na przykładzie współpracy miast Lublin i Puławy”.

2. Zakres umowy obejmuje:

- a) przygotowanie, przeprowadzenie i obsługę dwudniowego Forum branżowego IT/ICT dla minimum 400 osób, w tym wynajem Sali i zapewnienie cateringu dla łącznie minimum 400 osób,



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



- b) pozyskanie ofert lokalnych przedsiębiorców zainteresowanych nawiązaniem współpracy gospodarczej z przedsiębiorcami krajowymi i zagranicznymi
- c) personalne i techniczne zapewnienie obsługi Forum, w tym usługę tłumaczenia symultanicznego i zaangażowanie prowadzącego oraz prelegentów,
- d) przygotowanie i dystrybucja 200 szt. materiałów promocyjnych,
- e) wykonanie oraz dystrybucja 500 szt. zaproszeń,
- f) emisję informacji o Forum w mediach.

3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa załącznik nr 1 do umowy.

4. Zamawiający informuje, że przedmiot zamówienia współfinansowany jest z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

### § 3

#### WYKONANIE UMOWY

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot zamówienia w terminie do 12 czerwca 2015 r.
2. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za rozliczenia pomiędzy Wykonawcą, a osobami trzecimi zaangażowanymi do realizacji przedmiotu niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do zamieszczania w dokumentach stosowanych w związku z realizacją przedmiotu zamówienia oznaczeń tj. logotypu Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013, logotypu Unii Europejskiej i Województwa Lubelskiego oraz informację o współfinansowaniu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013, stanowiącego załącznik nr 3.
4. Wykonawca przygotowuje miejsce odbywania się Forum zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia (zał. 1 niniejszej umowy).
5. Wykonawca uporządkuje salę i pomieszczenia, w których odbędzie się Forum.
6. Wykonawca udokumentuje i przedstawi Zamawiającemu fakt dystrybucji zaproszeń w formie protokołu w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron nie później niż na cztery tygodnie przed rozpoczęciem Forum.
7. Osoby odpowiedzialne za realizację umowy ze strony Wykonawcy i Zamawiającego



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



zostaną wyznaczone pisemnie najpóźniej w dwa dni robocze od daty zawarcia umowy wraz z podaniem danych kontaktowych (tj.: nr telefonu, adres poczty elektronicznej, adres do korespondencji).

8. Wykonawca jest zobowiązany do stałego kontaktu z Zamawiającym, do zdawania na bieżąco relacji z postępu w przygotowaniach i organizacji Forum. Uwagi mogą być przesyłane mailem.

9. Wykonawca jest zobowiązany do składania co tydzień pisemnych raportów z postępów w przygotowaniu Forum.

#### § 4

#### WYNAGRODZENIE ORAZ TERMIN PŁATNOŚCI

1. Za wykonany przedmiot umowy o którym mowa w § 2 Wykonawca otrzyma wynagrodzenie brutto w wysokości ..... (słownie ..... zł: ). Na wynagrodzenie brutto składa się kwota netto ..... (słownie: .....) oraz należny podatek VAT 23% w wysokości ..... (słownie: .....).

2. Wynagrodzenie Wykonawcy o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia z uwzględnieniem wszystkich opłat i podatków, w tym należny podatek VAT.

3. Podstawą do dokonania płatności wynagrodzenia przez Zamawiającego na rzecz Wykonawcy będzie wystawiona i przedłożona przez Wykonawcę faktura VAT zawierająca nazwę wykonanego zadania, po prawidłowym wykonaniu przedmiotu umowy.

4. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek Wykonawcy w terminie 14 dni od daty otrzymania poprawnie wystawionej faktury VAT przez Zamawiającego.

#### § 5

#### PRAWA AUTORSKIE

1. Wykonawca przenosi nieodpłatnie na rzecz Zamawiającego autorskie prawa zależne i majątkowe do wszystkich koncepcji kreatywnych oraz graficznych i ich wykonania wykorzystywanych do przygotowania, przeprowadzenia i organizacji dwudniowego Forum branżowego IT/ICT, o którym mowa w § 2 niniejszej umowy na



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



MS

następujących polach eksploatacji:

- 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania opracowania, ich części albo fragmentów - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy zdjęć, jego części albo fragmentów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, kopiowania, utrwalenia i zwielokrotnienia wszelkimi znanymi technikami, w tym cyfrowymi, elektronicznymi, wszelkimi technikami video, technikami poligraficznymi, a także w zakresie:
  - a) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w wydawnictwach promocyjnych;
  - b) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w telewizji;
  - c) zwielokrotniania i wykorzystania w reklamie;
  - d) wprowadzania do pamięci komputera, zapisywania w pamięci trwałej komputera, eksploataowania na dowolnej ilości stacji roboczych (uploading, downloading);
  - e) zwielokrotniania w postaci zapisu w formie elektronicznej w pamięci komputera oraz w sieciach wewnętrznych, jak i zewnętrznych;
  - f) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w Internecie, w tym upubliczniania w sieci WWW w sposób umożliwiający dowolne wykorzystywanie i nieograniczone zwielokrotnianie dzieła przez każdego z użytkowników sieci publicznej;
  - g) digitalizacja;
- 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których opracowania, jego części albo fragmenty utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem, dzierżawa, leasing lub inne formy odpłatnego lub nieodpłatnego korzystania z opracowania graficznego, wprowadzenie do pamięci komputera i wyświetlanie na stacjonarnych lub przenośnych urządzeniach elektronicznych (a w szczególności na komputerach PC, notebookach, padach, innych urządzeniach przenośnych, ekranach telefonów komórkowych, tablicach reklamowych, ekranach kinowych, wielkoformatowych ekranach), wprowadzenie do sieci informatycznej;
- 3) w zakresie rozpowszechniania opracowań, ich części lub fragmentów w sposób inny niż określony w pkt. a) i b) powyżej: publiczne wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, za pomocą wizji przewodowej lub bezprzewodowej



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



MS

przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity, a także publiczne udostępnianie opracowania graficznego w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, przy czym rozpowszechnienie zdjęć, ich części albo fragmentów może być dokonywane w formie publicznych prezentacji, niezależnie od sposobu ich realizacji i formy, w jakiej zostanie ona zrealizowana;

4) innych polach eksploatacji – w szczególności wskazanych w art. 50 i art. 74 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych;

2. Wykonawca zapewnia, że osoby trzecie zaangażowane do realizacji przedmiotu niniejszej umowy przenoszą bez prawa do odrębnego wynagrodzenia na rzecz Zamawiającego autorskie prawa zależne i majątkowe do wszystkich koncepcji kreatywnych oraz graficznych i ich wykonania wykorzystywanych do przygotowania, przeprowadzenia i organizacji dwudniowego Forum branżowego IT/ICT na polach eksploatacji wymienionych w niniejszej umowie. Nie spełnienie ten warunku będzie skutkowało obniżeniem wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1. umowy o kwotę stanowiącą równowartość tej części umowy.

3. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie oraz nieograniczone zlecenie wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego do opracowań, w rozumieniu art. 2 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 2006 r. Nr. 90 poz. 631 z późn. zm.). W ramach tych uprawnień Zamawiający w szczególności ma prawo do dowolnego wykorzystywania całości lub swobodnie wybranych elementów przedmiotu umowy.

4. Wykonawca zrzeka się wykonywania uprawnienia wynikającego z art. 2 ust. 5 Ustawy Prawo autorskie i prawa pokrewne.

5. Wykonawca oświadcza, iż przedmiot umowy nie narusza praw autorskich, ani innych praw osób trzecich oraz że prawa autorskie Zamawiającego do tego przedmiotu umowy nie są ograniczone lub obciążone prawami osób trzecich w zakresie objętym niniejszą umową.

6. W przypadku zgłoszenia roszczeń o czyny nieuczciwej konkurencji lub naruszenie praw autorskich osób trzecich w stosunku do przedmiotu niniejszej umowy Wykonawca poniesie wszelkie koszty związane z odszkodowaniami, kosztami procesu, kosztami



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



MS

zastępstwa procesowego niezbędne do zwolnienia Zamawiającego z odpowiedzialności.

7. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia roszczeń z tytułu naruszenia autorskich praw majątkowych w zakresie objętym niniejszą umową.

## § 6

### ZACHOWANIE POUFNOŚCI

1. W trakcie obowiązywania umowy i po jej wygaśnięciu, Wykonawca zobowiązuje się do nieujawniania osobom trzecim jakichkolwiek informacji otrzymanych od Zamawiającego w trakcie realizacji umowy, określonych przez Zamawiającego, jako poufne, zwane dalej informacjami poufnymi.
2. Informacje poufne nie obejmują informacji, w których posiadanie Wykonawca wszedł przed otrzymaniem ich od Zamawiającego i które stanowią lub będą stanowić informacje publiczne znane w wyniku innym niż naruszenie umowy przez Wykonawcę, a także, te które są lub mogą być samodzielnie uzyskane lub przygotowane przez Wykonawcę bez naruszenia zobowiązań wynikających z umowy.
3. Ujawnienie informacji poufnych przez Wykonawcę w wyniku nakazu sądu, prokuratury, innych organów władzy lub administracji państwowej, ciała ustawodawczego lub komisji parlamentarnej, nie będzie stanowiło naruszenia niniejszej umowy.
4. Wszelkie zapisy, notatki, dokumenty zawierające informacje dostarczone Wykonawcy przez Zamawiającego w związku z realizacją umowy oraz wszelkie kopie, przedruki, reprodukcje i tłumaczenia powyższych wykonane przez Wykonawcę, będą na wniosek Zamawiającego zwrócone lub niezwłocznie zniszczone.

## § 7

### ODPOWIEDZIALNOŚĆ I GWARANCJE

1. Wykonawca będzie odpowiadał za wykonanie czynności określonych w § 2 z należytą starannością, w rozumieniu art. 355 § 2 Kodeksu Cywilnego, zgodnie z przepisami, etyką zawodową i postanowieniami umowy.
2. Zamawiający zapewnia, że dołoży należytej staranności w rozumieniu art. 355 § 2 Kodeksu Cywilnego w celu udzielenia pomocy i wsparcia Wykonawcy przy realizacji



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



MS



Umowy. W szczególności Zamawiający dostarczy i udostępni Wykonawcy wszelkie niezbędne dla realizacji umowy informacje oraz inne materiały będące w jego posiadaniu.

3. Wykonawca ponosić będzie odpowiedzialność z tytułu roszczeń osób trzecich skierowanych do Zamawiającego, wynikających z niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę zobowiązań wobec Zamawiającego określonych w niniejszej umowie lub ze sprzecznego z prawem postępowania Wykonawcy. Odpowiedzialność wykonawcy określona powyżej obejmuje obowiązek zwrotu Zamawiającemu uzasadnionych kosztów, poniesionych w związku z obroną przed takimi roszczeniami.

## § 8

### OŚWIADCZENIE WYKONAWCY

1. Wykonawca oświadcza, że przedmiot niniejszej umowy wykonany zostanie przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz kwalifikacje zawodowe.
2. Jednocześnie Wykonawca oświadcza, że przedmiot umowy będzie realizowany przy udziale osób wymienionych w wykazie osób stanowiącym załącznik nr 2 do umowy.

## § 9

### SIŁY WŁASNE I PODWYKONAWSTWO

1. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje przedmiot umowy, jak za działania własne
2. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość prac, które wykonuje przy pomocy Podwykonawców.

## § 10

### ROZWIĄZANIE UMOWY I KARY UMOWNE

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w przypadku:
  - 1) niedotrzymania przez Wykonawcę, z przyczyn leżących po jego stronie, terminu realizacji umowy o którym mowa w § 3 ust 1 karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1.
  - 2) odstąpienia od umowy z powodów okoliczności, za które odpowiada wykonawca, karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



MS

2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w przypadku odstąpienia od umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada Zamawiający w wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1, z zastrzeżeniem sytuacji przewidzianej w ust. 5.
3. Strony dopuszczają możliwość dochodzenia odszkodowania z tytułu poniesionej szkody na zasadach ogólnych określonych przepisami Kodeksu Cywilnego.
4. Odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze stron winno być dokonane w formie pisemnej z 7 dniowym wyprzedzeniem.
5. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od całości lub części umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
6. W przypadku odstąpienia od umowy, o którym mowa w ust. 5 Wykonawca ma prawo żądać jedynie wynagrodzenia należnego za prace wykonane do dnia odstąpienia od umowy.
7. W przypadku odstąpienia przez zamawiającego od części umowy, wszelkie postanowienia umowy pozostają bez zmian w stosunku do zakresu umowy, od którego nie odstąpiono.

## § 11

### ZMIANY UMOWY

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. Niedopuszczalna jest istotna zmiana postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy z zastrzeżeniem ust. 3.
3. Strony przewidują możliwość zmiany treści wykonania umowy w przypadku:
  - 1) działania siły wyższej - zmiana nie powoduje zmiany wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1
  - 2) zmiany terminu zakończenia realizacji Projektu „Promocja głównych osi rozwoju regionu lubelskiego na przykładzie współpracy miast Lublin i Puławy”. Zmiana nie powoduje zmiany wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1
  - 3) niedyspozycji, choroby, wyjazdu służbowego lub innych zdarzeń losowych



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



MS



uniemożliwiających uczestnictwo w roli prelegenta podczas Forum branżowego.

4. Zmiany, o których mowa w ust. 3 są możliwe :

ad 1) o okres działania siły wyższej;

ad 2) o czas nie dłuższy niż termin zakończenia realizacji projektu „Uwarunkowania rozwoju gospodarczego województwa lubelskiego na przykładzie Gminy Lublin”;

ad 3) poprzez wskazanie osoby innego prelegenta gwarantującego należyte wykonanie umowy, nie więcej niż 50 % w stosunku do podanego wykazu osób.

## § 12

### PRAWO UMOWY I ROZWIĄZYWANIA SPORÓW

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy ustawy Kodeks Cywilny, ustawy Prawo zamówień publicznych i innych obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa.

2. Ewentualnie spory wynikłe w toku realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez właściwy sąd powszechny w Lublinie.

## § 13

### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, trzy egzemplarze dla Zamawiającego i jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

.....

.....

**KONTRASYGNATA SKARBNIKA MIASTA**

**Dyrektor**  
Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów

*Dr Mariusz Sagan*

*Anna Adamowicz-Kiełtyka*

radca prawny



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



### **Załączniki do umowy:**

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia
2. Wykaz osób
3. Wzory logotypów



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

